ФЕДЕРАЛЬНЫЙ АРБИТРАЖНЫЙ СУД ПОВОЛЖСКОГО ОКРУГА
420066, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Правосудия, д. 2, тел. (843) 235-21-61
http://faspo.arbitr.ru e-mail: info@faspo.arbitr.ru

ПОСТАНОВЛЕНИЕ
арбитражного суда кассационной инстанции

г. Казань **Дело № А65-30438/2012**

17 декабря 2013 года

Резолютивная часть постановления объявлена 10 декабря 2013 года.

Полный текст постановления изготовлен 17 декабря 2013 года.

Федеральный арбитражный суд Поволжского округа в составе:
председательствующего судьи Савкиной М.А.,
судей Богдановой Е.В., Ивановой А.Г.,

при участии представителей:
Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) – Вячеславова Ф.А., доверенность от 07.11.2012, Петрачкова С.С., доверенность от 07.11.2012,
общества с ограниченной ответственностью «СОЛЛЕРС-ЕЛАБУГА» – Хасанова И.А., доверенность от 10.12.2013 № 1,
рассмотрев в открытом судебном заседании кассационную жалобу Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.)
на определение Арбитражного суда Республики Татарстан от 21.03.2013 (судья Андриянова Л.В.)
по делу № А65-30438/2012

по заявлению заявителя Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) Польша о признании и приведении в исполнение на территории Российской Федерации решения Лондонского международного арбитражного суда от 24.04.2012 по делу № 111941, при участии общества с ограниченной ответственностью «СОЛЛЕРС-ЕЛАБУГА», г. Елабуга (ИНН: 1646019625, ОГРН: 1061674035114),

УСТАНОВИЛ:

Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) обратился в Арбитражный суд Республики Татарстан с заявлением о признании и приведении в исполнение окончательного решения Лондонского международного арбитражного суда от 24.04.2012 по арбитражному делу № 111941.

Определением Арбитражного суда Республики Татарстан от 21.03.2013 в удовлетворении заявления Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) было отказано.

Не согласившись с принятым по делу судебным актом, Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) обратилось в Федеральный арбитражный суд Поволжского округа с кассационной жалобой, в которой просит определение Арбитражного суда Республики Татарстан от 21.03.2013 отменить, принять по делу новый судебный акт об удовлетворении его заявления.

В обоснование жалобы приведены доводы относительно нарушение судом норм процессуального права, несоответствии выводов суда фактическим обстоятельствам дела и имеющемся в деле доказательствам, а также о неполном исследовании обстоятельств, имеющих существенное значение для дела.

Определением Федерального арбитражного суда Поволжского округа от 20.06.2013 производство по кассационной жалобе Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) на определение Арбитражного суда Республики Татарстан от 21.03.2013 было

приостановлено до вступления в законную силу судебного акта по делу № А65-9353/2013 по заявлению Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) об оспаривании внесенных Межрайонной инспекцией Федеральной налоговой службы № 9 по Республики Татарстан 08.02.2013 и 01.04.2013 в Единой государственный реестр юридических лиц записей о составлении промежуточного ликвидационного баланса ООО «Соллерс-Елабуга» и о государственной регистрации ООО «Соллерс-Елабуга» в связи с ликвидацией, а также и аннулировании указанных записей.

Определением Федерального арбитражного суда Поволжского округа от 08.11.2013 производство по кассационной жалобе возобновлено.

После возобновления производства по кассационной жалобе Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) в составе суда, рассматривающем кассационную жалобу, в соответствии с пунктом 2 части 3 статьи 18 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (далее – АПК РФ) произведена замена судьи Желаевой М.З. в связи с ее нахождением в отпуске на судью Иванову А.Г., вследствие чего рассмотрение дела начато сначала.

В судебном заседании кассационной инстанции представители Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) поддержали доводы, изложенные в жалобе.

Представитель ООО «Соллер-Елабуга», полагая принятое судом определение законным и обоснованным, просил оставить его без изменения, кассационную жалобу – без удовлетворения.

Проверив законность обжалуемого судебного акта, правильность применения норм материального и процессуального права в пределах, установленных статьей 286 АПК РФ, обсудив доводы кассационной жалобы, а также соответствие выводов, содержащихся в оспариваемом судебном акте, установленным по делу фактическим обстоятельствам и имеющимся в деле доказательствам, обсудив доводы кассационной жалобы, выслушав пояснения представителей сторон, судебная коллегия

кассационной инстанции не находит оснований для его отмены в силу следующих обстоятельств.

Как следует из материалов дела и установлено арбитражным судом первой инстанции, Лондонским международным арбитражным судом (далее – ЛМАС, LCIA) в составе арбитра Эндрю Беркли по арбитражному делу № 111941 по иску жалобе Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) к ООО «Соллерс-Елабуга» 24.04.2012 было принято решение в соответствии с которым ООО «Соллерс-Елабуга» обязано выплатить в пользу жалобе Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) сумму в размере 1 440 781 евро и сумму процентов, определенных в решении, а также издержки, понесенные в связи с арбитражным разбирательством, в размере 9313,70 фунтов стерлингов и судебные издержки истца в размере 45 076,38 евро.

В соответствии с текстом указанного решения размер присужденных к выплате ООО «Соллерс-Елабуга» процентов определен исходя из 8% годовых на следующие суммы неоплаченных счетов:

– на сумму 1 292 500 евро за период с 11 октября по 8 декабря 2010 года;

– на сумму 1 852 281 евро за период с 09.12.2010 по 28.11.2011;

– на сумму 1 449 781 евро за период с 29.11.2011 по дату настоящего решения.

Из текста самого решения ЛМАС и пункта 26.9 Регламента суда следует, что решение является окончательным и обязательным для всех сторон.

В порядке, предусмотренном статьями 241, 242 АПК РФ, Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) обратился в Арбитражный суд Республики Татарстан с заявлением о признании и приведении в исполнение указанного решения суда иностранного государства.

Отказывая в признании и приведении в исполнение решения ЛМАС от 24.04.2012 по арбитражному делу № 111941, арбитражный суд первой

инстанции исходил из несоблюдении надлежащего порядка уведомления ответчика об арбитражном, а также о существенном нарушении арбитражной процедуры.

В соответствии с частью 1 статьи 241 АПК РФ решения судов иностранных государств, принятые ими по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные суды), решения третейских судов и международных коммерческих арбитражей, принятые ими на территориях иностранных государств по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные арбитражные решения), признаются и приводятся в исполнение в Российской Федерации арбитражными судами, если признание и приведение в исполнение таких решений предусмотрено международным договором Российской Федерации и федеральным законом.

Согласно положениям части 2 статьи 244 АПК РФ арбитражный суд отказывает в признании и приведении в исполнение полностью или в части иностранного арбитражного решения по основаниям, предусмотренным пунктом 7 части 1 настоящей статьи и частью 4 статьи 239 настоящего Кодекса, если иное не предусмотрено международным договором Российской Федерации.

В соответствии с частью 4 статьи 239 АПК РФ арбитражный суд может отказать в выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения международного коммерческого арбитража по основаниям, предусмотренным международным договором Российской Федерации и федеральным законом о международном коммерческом арбитраже.

В рассматриваемом деле таким международным договором является Конвенция Организации Объединенных Наций (далее – Конвенция 1958 года) о признании и приведении в исполнение иностранных

арбитражных решений (Нью-Йорк, 1958 г.), участниками которой в том числе являются Соединенное Королевство Великобритании и Российская Федерация.

Исчерпывающий перечень оснований для отказа в признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения приведен в статье V названной Конвенции.

Аналогичные положения закреплены в статье 36 Закона Российской Федерации от 07.07.1993 № 5338-1 «О международном коммерческом арбитраже» (далее – Закон о международном коммерческом арбитраже).

В соответствии с положениями подпункта b) пункта 1 статьи V Конвенции 1958 года, а также части 1 статьи 36 Закона о международном коммерческом арбитраже, в признании и приведении в исполнение арбитражного решения может быть отказано по просьбе той стороны, против которой оно направлено, только если эта сторона представит компетентной власти по месту, где испрашивается признание и приведение в исполнение, доказательства того, что сторона, против которой вынесено решение, не была должным образом уведомлена о назначении арбитра или об арбитражном разбирательстве или по другим причинам не могла представить свои объяснения.

В силу положений подпункта d) пункта 1 статьи V Конвенции 1958 года в признании и приведении в исполнение арбитражного решения также может быть отказано по просьбе той стороны, против которой оно направлено, в случае, если эта сторона представит компетентной власти по месту, где испрашивается признание и приведение в исполнение, доказательства того, что состав арбитражного органа или арбитражный процесс не соответствовали соглашению сторон или, при отсутствии такового, не соответствовали закону той страны, где имел место арбитраж.

Из материалов дела следует и установлено арбитражным судом первой инстанции, 25.03.2010 между Компанией Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) (поставщик) и ООО «Соллерс-Елабуга»

(покупатель) был заключен контракт № 1/25.03, предметом которого является разработка, изготовление и поставка оборудования, автомобиля, документации и, выполнение объема работ и сертификации по ГОСТ-Р. По условиям контракта поставщик передает покупателю все знания и весь опыт, имеющийся у поставщика, связанный с функционированием и обслуживанием оборудования, поставляемого в соответствии с настоящим контрактом, стоимость передаваемых знаний и опыта поставщика входит в покупную цену.

В соответствии с положениями пункта 17.2 контракта № 1/25.03 от 25.03.2010 сторонами достигнуто соглашение по регулированию любых споров, противоречий или разногласий, которые могут возникнуть между ними в связи с данным контрактом или его нарушением, посредством дружеских переговоров. В случае если стороны не в состоянии урегулировать подобные споры, противоречия или разногласия таким способом в течение 30 дней, то все подобные споры, противоречия или разногласия, подлежат окончательному разрешению путем арбитража в соответствии с регламентом Арбитражного Института Торговой палаты г. Лондона тремя арбитрами, назначенными в соответствии с указанным регламентом. Местом арбитража является г. Лондон, Англия.

Согласно тексту решения ЛМАС от 24.04.2012 обращение Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) 24.08.2011 в суд с прошением об арбитраже было основано на положениях пункта 17.2 заключенного между ним и ООО «Соллерс-Елабуга» контракта № 1/25.03 от 25.03.2010.

При этом в решении ЛМАС от 24.04.2012 указано, что в ходе обмена корреспонденцией между сторонами и ЛМАС, копии которой хранятся в архиве ЛМАС, стороны согласились изменить пункт об арбитраже таким образом, чтобы можно было назначить единоличного арбитра, в связи с чем ЛМАС назначил судью Эндрю Беркли в качестве единоличного арбитра.

Из решения ЛМАС от 24.04.2012 усматривается, что 23.11.2011 письмом, адресованным арбитру, Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) сообщило о достижении сторонами соглашения относительно осуществления выплаты определенных платежей и просило о приостановлении арбитражного разбирательства до 30.04.2012; такая отсрочка судопроизводства была предоставлена. В последующем письмом от 10.02.2012, адресованным арбитру, Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) сообщило о не осуществлении ООО «Соллерс-Елабуга» определенных платежи, предусмотренных мировым соглашением от 21.11.2011, приложенным истцом в копии к указанному письму, в соответствии с пунктом 5 которого было установлено, что в случае не осуществления какого-либо платежа, предусмотренный в пункте 2 мирового соглашения, к соответствующей дате, приостановление арбитражного разбирательства автоматически прекращается, и истец получает право обратиться в ЛМАС с просьбой возобновить производства по делу.

16 февраля 2012 года арбитр постановил, что ответчик должен предоставить свой отзыв на исковое заявление, которое должно соответствовать положению 15.3, до окончания рабочего дня в Лондоне в понедельник, 12.03.2012. Ответчику напомнили об условиях положения 15.8. Курьерская компания, нанятая ЛМАС, подтвердила доставку оригинала такого постановления ответчику 21.02.2012 на его адрес.

В следствии неполучения от ООО «Соллерс-Елабуга», ни отзыва на исковое заявление, какого-либо другого сообщения, арбитром осуществлены процессуальные действия в соответствии с положением 15.8, по условиям которого, если ответчик не представит возражения по иску, или какая-либо сторона не воспользуется предоставленной ей возможностью изложить свое дело согласно п.п. 15.2-15.6 или согласно указаниям Арбитражного суда, Арбитражный суд может, невзирая на это, продолжить разбирательство и вынести арбитражное решение.

Как следует из текста решения ЛМАС от 24.04.2012, при рассмотрении дела ответчик – ООО «Соллерс-Елабуга», в судебном заседании не присутствовал.

Исследовав и оценив по правилам статьи 71 АПК РФ представленные в материалах дела доказательства, доводы и возражения сторон, Арбитражный суд Республики Татарстан пришел к выводам о наличии предусмотренных подпунктами b) и d) пункта 1 статьи V Конвенция 1958 года, а также частью 1 статьи 36 Закона о международном коммерческом арбитраже, оснований для отказа в признании и приведении в исполнение арбитражного решения ЛМАС.

Оценивая факт уведомления ЛМАС ответчика, арбитражный суд первой инстанции правомерно исходил из того, что вопрос о форме надлежащего уведомления сторон в третейском, международном коммерческом арбитраже должен решаться с учетом правил этого суда (Регламента LCIA 1998 г., одобренного постановлением на совещании LCIA Court в Париже 27.11.1997, с изменениями, внесенными в варианте от 25.11.1997 – далее Регламент LCIA).

В силу положений пункта 19.2 статьи 19 Регламента LCIA арбитражный суд назначает дату, час и место всех заседаний и слушаний по ходу арбитражного разбирательства и заблаговременно извещает об этом все участвующие стороны.

Согласно положениям статьи 4 Регламента LCIA любые уведомления или сообщения, которые требуются или могут потребоваться от сторон согласно регламенту, предоставляются в письменном виде и направляются заказным письмом с помощью курьерской службы, или передаются по факсу или с помощью электронной почты или иных телекоммуникационных средств связи, предусматривающих регистрацию доставки. Действительным адресом стороны, используемым с целью уведомления или для передачи каких-либо сообщений в течение арбитражного разбирательства, за неимением уведомления о перемене

адреса, переданного всем другим сторонам, арбитражному суду и регистратору, считается последний известный домашний или рабочий адрес этой стороны.

В соответствии с условиями заключенного между сторонами контракта от 25.03.2010 № 1/25.03, а также дополнительных соглашений к нему, адресом ООО «Соллерс-Елабуга» является: Российская Федерация, Республика Татарстан, г. Елабуга (423600), Промышленная площадка «Алабуга», ул. 1.5., корп. 601.

При этом, исходя из представленных в материалах дела доказательств, арбитражным судом первой инстанции был установлен факт вручения направленного ЛМАС по указанному в контракте адресу ООО «Соллерс-Елабуга» уведомления о назначении судьи Эндрю Беркли в качестве единоличного арбитра неуполномоченному лицу (не состоящему в трудовых отношениях с ООО «Соллерс-Елабуга»).

Также на основании оценки представленных в материалах дела доказательств арбитражным судом первой инстанции был установлен факт последующего направления ЛМАС уведомлений и сообщений ООО «Соллерс-Елабуга» (о возобновлении производства по делу и требования о предоставлении отзыва на исковое заявление) по адресу, отличному от содержащего в условиях контракта от 25.03.2010 № 1/25.03, и не являющемуся ни адресом его государственной регистрации, ни местом фактического его нахождения, а также вручения указанных сообщений и уведомлений Лондонским международным арбитражным судом лицам, нахождение которых в штате ООО «Соллерс-Елабуга» последний отрицает, в отсутствие у последних полномочий на представление интересов ООО «Соллерс-Елабуга».

Доводы Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) со ссылкой на письмо ЛМАС от 22.02.2013 о том, что последующее (после 20.10.2011) направление корреспонденции ООО «Соллерс-Елабуга» осуществлялось по адресу представителя ответчика г-на Виктора Хвесеня,

указанному в адресованном ЛМАС электронном письме от 30.09.2011, при согласовании им от имени ООО «Соллерс-Елабуга» вопроса о рассмотрении арбитражного спора единоличным арбитром, отклонены арбитражным судом первой инстанции, исходя из установления факта отсутствия в тексте указанного письма уведомления о перемене адреса ответчика, а также отсутствия у Виктора Хвесеня, не состоящего в трудовых отношениях с ООО «Соллерс-Елабуга», полномочий на совершение процессуальных действий от имени последнего.

Исходя из установленных по делу обстоятельств, арбитражный суд первой инстанции первой инстанции пришел к выводу о несоблюдении надлежащего порядка уведомления ответчика о времени и месте арбитражного разбирательства, вследствие чего последний был лишен возможности присутствовать при нем и представлять возражения против предъявленных к нему требований (в том числе, по мотивам отсутствия у лица, подписавшего мировое соглашение от 21.11.2011 со стороны ответчика, соответствующих полномочий).

Кроме того, арбитражным судом первой инстанции был установлен факт принятия ЛМАС решения от 24.04.2012, исходя из условий представленного Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) мирового соглашения от 21.11.2011.

Установив на основании оценки представленных в материалах дела доказательств, что представители ООО «Соллерс-Елабуга» при рассмотрении дела не участвовали; отсутствие письменной просьбы ответчика о вынесении арбитражного решения, фиксирующего мировое соглашение, а также наличия явно выраженной воли последнего на вынесение такого решения; отсутствие доказательств надлежащего извещения ООО «Соллерс-Елабуга» о времени и месте судебного разбирательства, арбитражный суд первой инстанции пришел к выводу о существенном нарушении арбитражной процедуры (положений пункта 26.8 статьи 26 Регламента LCIA).

Исходя при рассмотрении настоящего спора обстоятельств, арбитражный суд первой инстанции пришел к выводу о наличии предусмотренных подпунктами b) и d) пункта 1 статьи V Конвенция 1958 года и частью 1 статье 36 Закона о международном коммерческом арбитраже, оснований для отказа в удовлетворении заявления Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) о признании и приведении в исполнение арбитражного решения ЛМАС от 24.04.2012 по арбитражному делу № 111941, выдаче исполнительного листа.

Выводы суда об установленных обстоятельствах основаны на доказательствах, указание на которые содержится в обжалуемом судебном акте и которым дана оценка в соответствии с требованиями статей 67, 68, 71 АПК РФ, а выводы о применении норм права – на фактических обстоятельствах дела, установленных судом на основании оценки представленных в материалах дела доказательств.

Обжалуя судебный акт, заявитель документально не опроверг правильность выводов суда.

Доводы, изложенные в кассационной жалобе, проверены судом округа в полном объеме, однако не свидетельствуют о неправильном применении судом норм права, то есть не свидетельствуют о судебной ошибке и направлены на переоценку имеющихся в материалах дела доказательств и изложенных выше обстоятельств, установленных арбитражным судом, что не входит в круг полномочий арбитражного суда кассационной инстанции, перечисленных в статьях 286, 287 АПК РФ.

По существу приведенные в кассационной жалобе доводы направлены на переоценку фактических обстоятельств и имеющихся в деле доказательств по причине несогласия заявителя с результатами их оценки судом.

Между тем, иная оценка заявителем жалобы установленных судом обстоятельств, а также иное толкование закона, не свидетельствует о судебной ошибке и не может служить основанием для отмены судебного

акта применительно к конкретным обстоятельствам, установленным арбитражным судом первой инстанции при рассмотрении настоящего спора.

Изложенные Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) в кассационной жалобе сомнения в добросовестности поведения ООО «Соллерс-Елабуга», отрицающего факт получения соответствующих уведомлений ЛМАС, а также о назначении арбитра, не могут быть признаны достаточными для удовлетворения кассационной жалобы.

При этом суд кассационной инстанции находит несостоятельным приведенные заявителем жалобы доводы относительно длительного времени неисполнения ООО «Соллер-Елабуга» обязательств по контракту от 25.03.2010 № 1/25.03 и неполучения в этой связи им причитающих по условиям контракта оплат.

Учитывая факт нахождения ООО «Соллерс-Елабуга» с 19.09.2012 в процедуре добровольной ликвидации, Ауторобот-Стрефа Сп. З о.о. («Autorobot-Strefa» Sp. Z o.o.) не лишен возможности осуществить защиту своих прав и интересов путем предъявления соответствующего требования, основанного на ненадлежащем исполнении ООО «Соллерс-Елабуга» условий указанного контракта к ликвидатору последнего для целей его установления и удовлетворения в установленном законом порядке (статьи 64 ГК РФ).

Поскольку нарушений норм процессуального права, влекущих безусловную отмену судебного акта в силу части 4 статьи 288 АПК РФ, не установлено, то основания для отмены обжалуемого судебного акта и удовлетворения кассационной жалобы отсутствуют.

На основании изложенного и руководствуясь пунктом 1 части 1 статьи 287, статьями 286, 289 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Федеральный арбитражный суд Поволжского округа

ПОСТАНОВИЛ:

определение Арбитражного суда Республики Татарстан от 21.03.2013 по делу № А65-30438/2012 оставить без изменения, кассационную жалобу – без удовлетворения.

Постановление вступает в законную силу со дня его принятия.

Председательствующий судья М.А. Савкина

Судьи Е.В. Богданова

А.Г. Иванова